

# Kooperazzjoni internazzjonali tal-banek ċentrali: L-aqwa prattika tas-SEBĊ

Dan id-dokument dwar l-aqwa prattika tfejja mit-Task Force dwar il-Kooperazzjoni tal-Banek Ċentrali taħt il-patroċinju tal-Kumitat tas-SEBĊ għar-Relazzjonijiet Internazzjonali It-Task Force jikkonsisti minn staff mill-banek ċentrali kollha tas-SEBĊ li jikkoordinaw – fi ħdan l-istituzzjonijiet rispettivi tagħhom – attivitajiet ta' kooperazzjoni fil-livell ta' esperti u amministrazzjoni ma' banek ċentrali barra l-UE. Il-fokus ta' dan id-dokument hu għalhekk limitat għall-kooperazzjoni ta' esperti tal-banek ċentrali tas-SEBĊ ma' banek ċentrali barra l-UE u ma jkoprix attivitajiet ta' kooperazzjoni fi ħdan is-SEBĊ u lanqas ma jinkludi kooperazzjoni dwar il-politika.



## Daħla

Il-kooperazzjoni fost il-banek ċentrali hi prattika stabbilita sew li bdiet bil-ħolqien ta' netwerk internazzjonali ta' banek ċentrali ewlenin fl-ewwel nofs tas-seklu li għadda, fejn il-Bank għas-Saldi Internazzjonali ġie stabbilit fl-1930.

Il-kooperazzjoni tal-banek ċentrali tinkludi firxa kbira u varja ta' attivitajiet, li l-format u l-fokus ġeografiku tagħhom inbidlu maż-żmien. B'mod partikolari, il-ħolqien tal-Unjoni Ekonomika u Monetarja u t-tkabbir tal-UE, iżda wkoll l-iżviluppi globali, kellhom impatt fuq il-fokus u l-format tal-attivitajiet ta' kooperazzjoni tal-banek ċentrali.

L-attivitajiet ta' kooperazzjoni tal-banek ċentrali tas-SEBC, li jinkludu l-BĊE u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri kollha tal-UE, huma mmexxija prinċipalment mid-domanda u għalhekk jirreaġixxu għal talbiet speċifiċi.

Dan id-dokument jiddeskrivi l-aqwa prattika li turi r-raġunament, il-modalitajiet u l-prinċipji li s-SEBC tapplika għall-attivitajiet ta' kooperazzjoni tal-banek ċentrali tagħha.

## Raġunament

Il-missjoni tal-attivitajiet ta' kooperazzjoni tal-banek ċentrali tas-SEBC – b'mod kemm individwali kif ukoll konġunt – hi li ssaħħaħ ir-relazzjonijiet tagħha ma' banek ċentrali barra l-UE u trawwem prattika bankarja u superviżorja ċentrali soda, u b'hekk tikkontribwixxi għall-istabbiltà monetarja u finanzjarja. Dawn l-attivitajiet jiffukaw primarjament fuq banek ċentrali u awtoritajiet superviżorji minn pajjiżi li qed jiżviluppaw u ekonomiji tas-swieq ġodda.

Bħala parti mill-attivitajiet ta' kooperazzjoni tagħhom, il-banek ċentrali nazzjonali, il-BĊE u s-SEBC jikkooperaw flimkien ma' banek ċentrali ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw u l-ekonomiji tas-swieq ġodda biex jiddiskutu l-politika u l-prattika tal-banek ċentrali u b'hekk itejbu l-għarfien reċiproku tal-iżviluppi ekonomiċi u finanzjarji. Barra minn hekk, l-attivitajiet ta' kooperazzjoni tal-banek ċentrali tas-SEBC jipprovdu forum ta' diskussjoni għall-pajjiżi kandidati tal-UE u jappoġġaw il-formazzjoni tal-kapaċità istituzzjonali tagħhom fit-tfejjiġiet tagħhom biex eventwalment jingħaqdu mas-SEBC.

Il-banek ċentrali nazzjonali jirreaġixxu wkoll għar-rabtiet stabbiliti li l-pajjiżi tagħhom jista' jkollhom ma' banek ċentrali barra l-UE, u jaqsmu magħhom l-esperjenza tagħhom fit-twettiq tal-kompiti kollha tagħhom skont il-mandat tagħhom.

## Prattika

L-attivitajiet ta' kooperazzjoni tal-banek ċentrali tas-SEBC huma bbażati fuq għadd ta' prinċipji:

## **Prinċipju 1: Stabbiltà monetarja u finanzjarja globali**

L-essenza tal-kooperazzjoni tal-banek ċentrali hi t-trasferiment tal-kompetenza. Meta l-banek ċentrali tas-SEBC iqiegħdu l-kompetenza tagħhom għad-dispożizzjoni tal-pari tagħhom, huma jikkontribwixxu għall-promozzjoni tal-istabbiltà monetarja u finanzjarja b'mod globali.

## **Prinċipju 2: Formazzjoni ta' relazzjonijiet**

Il-formazzjoni u ż-żamma ta' relazzjonijiet professjonali mill-qrib huma kruċjali għal kooperazzjoni soda u ta' sodisfazzjon. Għal din ir-raġuni, permezz tal-kooperazzjoni tal-banek ċentrali, fil-medda ta' ħafna snin is-SEBC ħolqot sħubijiet ma' awtoritajiet superviżorji monetarji u finanzjarji madwar id-dinja.

## **Prinċipju 3: Spirtu miftuħ u rispett**

Is-SEBC tikkoopera mal-imsieħba tagħha f'ambjent ta' spirtu miftuħ u rispett sħiħ. L-interazzjoni kollha hi bbażata fuq fehim reċiproku u fiduċja, kuxjenza kulturali, u spirtu miftuħ għal ideat u opinjonijiet.

## **Prinċipju 4: Effiċjenza**

Il-membri tas-SEBC jamministraw ir-riżorsi kollha b'mod prudenti u jippromwovu soluzzjonijiet effikaċi u effiċjenti fl-infiq, billi japplikaw il-prinċipji ta' ppjanar tajjeb għall-istadji kollha taċ-ċiklu tal-proġett. Fi ħdan is-SEBC, is-sinergiji u l-ekonomiji ta' skala kbira potenzjali li jirriżultaw mill-kooperazzjoni tal-banek ċentrali jiġu identifikati u sfruttati sal-limitu possibbli. Kull meta jkun xieraq, jiġu segwiti l-kisbiet fl-effiċjenza assoċjati mal-użu ta' pjattaformi u għodod diġitali godda.

## **Prinċipju 5: Sostenibbiltà**

L-għan tal-attivitajiet ta' kooperazzjoni tal-banek ċentrali tas-SEBC hu li jkollhom impatt sostenibbli fis-sens li r-riżultat tal-kooperazzjoni għandu jibqa' wara li jintemmu l-attivitajiet speċifiċi. Għal din ir-raġuni, l-attivitajiet huma mmexxija mid-domanda u mfassla skont il-ħtiġijiet tal-banek ċentrali msieħba, u dan jiżgura s-sjeda. Tingħata attenzjoni xierqa lill-kapaċitajiet ta' assorbiment tal-istituzzjoni benefiċjarja.

## **Prinċipju 6: Valutazzjoni**

L-attivitajiet ta' kooperazzjoni tal-banek ċentrali tas-SEBC jinkludu – fejn xieraq – mekkaniżmi ta' monitoraġġ, rappurtar u kummenti biex jiġu analizzati l-attivitajiet u jiġu valutati r-rilevanza, l-effiċjenza, l-effikaċja, is-sostenibbiltà u l-impatt tagħhom li jwasslu għal konkluzjonijiet dwar kif jistgħu jissaħħu l-attivitajiet futuri.

## Modalitajiet

Meta jitqiesu l-metodi nazzjonali differenti, il-kooperazzjoni tal-banek ċentrali tista' tiġi karatterizzata bl-aħjar mod minn sett ta' eżempji illustrattivi aktar milli minn definizzjoni ġenerali. L-eżempji li ġejjin juru l-ispinta ewlenija tal-attivitajiet ta' kooperazzjoni tal-banek ċentrali:

- kuntatti ta' livell għoli u diskussjonijiet fil-livell tal-politika (bħal konferenzi u laqgħat bilaterali bejn il-membri tal-Bord);
- diskussjonijiet bejn il-pari
- seminars, workshops, korsijiet ta' taħriġ jew avvenimenti oħra ta' taġġim, inkluż dwar teknoloġija innovattiva fejn xieraq, fejn jattendu r-rappreżentanti tal-banek ċentrali tad-dinja kollha
- programmi strutturati apposta (ta' żmien medju sa twil) għall-appoġġ tat-tisħiħ tal-istituzzjonijiet u tal-istruttura tal-politika, jew missjonijiet regolari, fil-livell jew tekniku jew tal-politika
- attivitajiet ta' koordinazzjoni biex jinkiseb finanzjament estern (e.g. proġetti finanzjati mill-UE), jew wara skambji bilaterali jew abbażi ta' ftehimiet ma' banek jew istituzzjonijiet ċentrali oħra (e.g. istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali, istituzzjonijiet tal-UE, gvernijiet);
- firxa wiesgħa ta' attivitajiet oħra, bħal sekondar, żjarat, konferenzi bil-vidjo/bit-telefon, tweġib ta' kwestjonarji.